中华人民共和国签证申请表

Visa Application Form of the People's Republic of China (For the Mainland of China only)

申请人必须如实、完整、清楚地填写本表格。请逐项在空白处用中文或英文大写字母打印填写,或在 \Box 内打 \sqrt 边择。如有关项目不 适用,请写 "无"。The applicant should fill in this form truthfully , completely and clearly. Please type the answer in capital English letters in the space provided or tick ($\sqrt{}$) the relevant box to select. If some of the items do not apply, please type N/A or None.

一、个人信息 Par	t 1: Personal Information			
	姓 Last name			
1.1 英文姓名 Full English name	中间名 Middle name		粘贴一张近期正面免冠、浅色背景的彩色护照照片。 照片/Photo	
as in passport	名 First name		Affix one recent color passport photo (full face	
1.2 中文姓名 Name in Chinese		1.3 别名或曾用名 Other name(s)	front view bareheaded and against a plain light colored background).	
1.4性别Sex □ 男 M □ 女 F		1.5 出生日期 DOB(yyyy-mm-dd)		
1.6 现有国籍 Current nationality(ies)		1.7曾有国籍 Former nationality(ies)		
1.8 出生地点(市、省 Place of birth(city	/州、国) v, province/state,country)			
1.9身份证/公民证号 Local ID/ Citizensh				
1.10 护照/旅行证件种类 Passport/Travel document type			、官员 Service or Official 证件(请说明) Other (Please specify):	
1.11 护照号码 Passport number		1.12 签发日期 Date of issue(yyyy-mm-dd)		
1.13 签发地点 Place of issue		1.14 失效日期 Date of expiry(yyyy-mm-dd)		
1.15 当前职业 (可选多项) Current occupation(s)	□ 商人 Businessperson □ 公司职员 Company employee □ 演艺人员 Entertainer □ 工人/农民 Industrial/Agricultural worl □ 学生 Student □ 乘务人员 Crew member □ 自雇 Self-employed □ 无业 Unemployed □ 退休 Retired □ 其他(请说明) Other (Please	m/现任议员 Forme 职位 Position □ 前/现任政府官员 F 职位 Position □ 军人 Military per 职位 Position □ 非政府组织人员 NO □ 宗教人士 Religiou □ 新闻从业人员 Staf	Per/incumbent member of parliament Former/incumbent government official Personnel Former of parliament of parli	
1.16 受教育程度 Education	□ 研究生 Postgraduate □ 大学 College □ 其他(请说明) Other (Please specify):			
1.17 工作单位/学校 Employer/School	名称 Name		联系电话 Phone number	
	地址 Address		邮政编码 Zip Code	

1.18 家庭住址			1.19 邮政编码		
Home address			Zip Code		
1.20 电话/手机			1.21 电子邮箱		
Home/mobile phone number			E-mail address		
1.22 婚姻状况 Mari	tal status □ 已婚 Marr	ried □ 単身 Single	□ 其他 Other(Please sp	pecify):	
1.23 主要家庭成员	姓名 Name	国籍 Nationality	职业 Occupation	关系 Relationship	
(配偶、子女、父母					
等,可另纸)			- ALPANON		
Major family			1 1		
members (spouse,					
children, parents,					
etc., may type on					
separate paper)					
1. 24	姓名		手机		
紧急联络人信息	Name		Mobile phone number		
Emergency	与申请人的关系	11			
Contact 1 25 由诗人由语效:	Relationship with the app 正时所在的国家或地区Country				
	正时所任的国家或地区 Country located when applying for th				
one approach to	and appropriate the second	7			
二、旅行信息 Pa	rt 2: Travel Information	n			
	□ 官方访问 Official Visit		□ 常驻外交、领事、国际	组织人员	
			As resident diplomat, consul or staff of		
	□ 旅游 Tourism		international organization		
	□ 交流、考察、访问 Non-business visit		□ 永久居留 As permanent resident		
	□ 商业贸易 Business & Tra	ide	□ 工作 Work		
	□ 人才引进 As introduced talent		□ 寄养 As child in foster care		
	□ 执行乘务 As crew member				
	□ 过境 Transit				
	□ 短期探望中国公民或者具	有中国永久居留资格的	□ 与中国公民或者具有中	国永久居留资格的外国人	
2.1 申请	外国人 Short-term visit to		家庭团聚居留超过180日 Family reunion for over		
入境事由 Major	foreigner with Chinese permanent residence		180 days with Chinese	citizen or foreigner	
purpose	status		with Chinese permanent residence status		
of your visit	□ 短期探望因工作、学习等事由在中国停留居留的		□ 长期探望因工作、学习等事由在中国居留的外国人		
1	外国人 Short-term visit to foreigner residing in China due to work, study or other reasons		As accompanying family member of foreigner residing in China due to work, study or other		
	In China due to work, study of other reasons		reasons		
	□ 短期学习 Short-term study for less than		□ 长期学习 Long-term study for over 180 days		
	180 days				
	□ 短期采访报道 As journalist for temporary		□外国常驻中国新闻机构记者 As resident		
	news coverage □ 其他(请说明)Other (Please specify):		journalist		
	- Mill with Many (1 round obsertity)				
	□ - 本(☆林中ナロセットロ	右掛) One ent1:	l for 3 months from the d	ate of iccus	
2.2 计划	□ 一次(自签发之日起3个月有效) One entry valid for 3 months from the date of issue □ 二次(自签发之日起3-6个月有效) Two entries valid for 3 to 6 months from the date of issue				
入境次数					
Intended number	□ 半年多次(自签发之日起6个月有效) Multiple entries valid for 6 months from the date of issue				
of entries	□ 一年多次(自签发之日起 1 年有效)Multiple entries valid for 1 year from the date of issue				
	□ 其他(请说明)Other(Pl	ALLOW THE			
	务 Are you applying for exp		□ 是 Yes □ 否 N	io.	
	『員批准,将加收费用。Note: Express , and extra fees may apply.	s service needs approval		iu	
2.4本次行程预计首					
Expected date of	your first entry into (China on this trip			
(yyyy-mm-dd)					

	stay in China among all entries		~
	日期 Date 详细地址 Deta	iled addres	S
C大山田培山行			
6在中国境内行 (按时间顺序,			
附另纸填写)			
inerary in			
ina (in time			
quence, may	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		-
pe on parate paper)			
parate paper/			
	国期间的费用?Who will pay for your travel and your stay in China?		
penses during ;			
	姓名或名称 Name		
		*	
2.8中国境内邀请 单位或个人信息	地址 Address		
formation of	联系电话		
inviter in China	Phone number		
	与申请人关系 Relationship with the applicant		
9是否曾经获得主	过中国签证?如有,请说明最近一次获得中国签证的时		
	e you ever been granted a Chinese visa? If		
	se specify the date and place of the last time		
u were granted	the visa.		
10 过去 12 个人	月中访问的其他国家或地区 Other countries or		
rritories you	visited in the last 12 months		
	rt 3: Other Information		
是否曾在中国声idence permit	置过签证或居留许可允许的期限停留?Have you ever overstayed your visa or in China?	□是 Yes	□否 No
	色签发中国签证,或被拒绝进入中国? Have you ever been refused a visa for	□是 Yes	□否 No
	fused entry into China? t他国家有犯罪记录? Do you have any criminal record in China or any other	□是 Yes	□否 No
ntry?			
	一种情形 Are you experiencing any of the following conditions?		
	rious mental disorder Infectious pulmonary tuberculosis	□是 Yes	□否 No
	上的其他传染病 Other infectious disease of public health hazards		
3.5 近 30 日内是否前往过流行性疾病传染的国家或地区? Did you visit countries or territories			□否 No
	tious diseases in the last 30 days? .5的任何一个问题选择"是",请在下面详细说明。		
	to any questions from 3.1 to 3.5, please give details below.		
,50 551000 100	vo viii, garantee aren ere aren, garante voi aren ere are		

3.7 如果有本表未为	涉及而需专门陈述的其他与签证申请相 e information about your visa ap	关的事项,请在此或另纸说明。 plication other than the above	to declare, please give details
	a separate paper.	parade distribution and doubt	
,			\$
			*
3.8 如申请人护照· shares the same	中的偕行人与申请人一同旅行、请将僧 passport with the applicant , plea	f行人照片粘贴在下面并填写偕行人信ase affix their photos and give t	&. If someone else travels and heir information below.
	偕行人 1	偕行人 2	偕行人 3
偕行人信息	Person 1	Person 2	Person 3
Information			del set see th th.
	粘贴照片于此	粘贴照片于此	粘贴照片于此
	Affix Photo	Affix Photo	Affix Photo here
	here	here	1161 6
姓名 Full name			
性别			
Sex			
生日			
DOB(yyyy-mm-dd)			
面 市明石处夕	Part 4: Declaration & Signatu	ire	
	阅读并理解此表所有内容要求,并愿就		一切法律后果。
	e that I have read and understood		
legal consequenc	es for the authenticity of the int	formation and materials I provide	d.
	获得签证、获得何种签证、入境次数以	及有效期、停留期等将由领事官负决	足,任何不实、误寻或填写不完整均
可能导致金证申请 I understand the	被拒绝或被拒绝进入中国。 at whether to issue a visa, type	of visa, number of entries, val	idity and duration of each stay
will be determin	ned by consular official, and that	any false, misleading or incompl	lete statement may result in the
refusal of a vis	a for or denial of entry into Chi	na.	
4.3 我理解,根据	中国法律、申请人即使持有中国签证仍	3有可能被拒绝入境。	Thing over if a vice is granted
1 understand tha	t, according to Chinese law, appl	icant may be refused entry into c	mina even ii a visa is granteu.
申请人签名		日期	:
	s signature:		
注:未满 18 周岁的未	成年人须由父母或监护人代签。Note: The pa	rent or guardian shall sign on behalf o	f a minor under 18 years of age.
五 仙人代城由	请表时填写以下内容 Part 5: If	f the application form is co	mpleted by another person o
the applicant's	behalf, please fill out the	information of the one who	completes the form
		5.2 与申请人关系 Relationship	
5.1 姓名 Name		with the applicant	
5.3地址 Address		5.4电话 Phone number	
5.5 声明 Declara	tion -		
我声明本人是根据	申请人要求而协助填表,证明申请人	里解并确认表中所填写内容准确无误。	of the annihous and that the
I declare that	I have assisted in the completistands and agrees that the informa	on of this form at the request	or the appricant and that the
applicant unders	stanus and agrees that the informa	tion provided is true and correct	••
代填人签名/Signa	ature:	日期/Date (yyyy-mm-dd):	